

## NIEDERSCHRIFT

Körperschaft:	Stadt Kappeln		
Gremium:	Stadtvertretung Kappeln		
Sitzung am:	21.11.2018		
Sitzungsort:	Kappeln		
Sitzungsbeginn:	18:30	Sitzungsende:	19:08

**Die Sitzung setzte sich aus öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten zusammen.**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### **Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzender:

Schriftführer:

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>21.11.2018</b>

### **Anwesend sind:**

#### **Sitzungsteilnehmer**

Herr Christian Andresen  
Herr Michael Arendt  
Herr Sven Becker  
Frau Astrid Beyer  
Frau Barbara Bock  
Herr Lars Braack  
Frau Annemie Dick  
Herr Norbert Dick  
Herr Friedrich Wilhelm Federlin  
Herr Günter Felske  
Herr Frank Germighausen  
Herr Thomas Grohmann  
Frau Hülya Hellmanns  
Herr Uwe Horns  
Herr Peter Koch  
Frau Marta Kraft  
Herr Rainer Moll  
Herr Frank Georg Nickel  
Herr Karsten Poppner  
Frau Bente Reimer  
Herr Harald Schacht  
Herr Thorsten Schacht  
Herr Andreas Scheller  
Herr Helmut Schulz  
Herr Klaus Westhölter

#### **Verwaltung**

Herr Jörg Exner  
Herr Heiko Traulsen

#### **Presse**

Frau Rebecca Nordmann

### **Entschuldigt fehlen:**

## VERZEICHNIS DER TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>21.11.2018</b>

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge
3. Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten
4. Eingaben und Anfragen
5. Mitteilungen der oder des Vorsitzenden
6. Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten
7. Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung
8. Einwohnerfragestunde
9. Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse
10. Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
11. Errichtung einer Anstalt öffentlichen Rechts "IT-Verbund Schleswig-Holstein" hier: Entsendung eines Mitgliedes in die Trägerversammlung des neuen ITVSH
12. Bestätigung der Wahl des Seniorenbeirates
13. Zusammenschluss der Feuerwehren Ellenberg und Kopperby / Neubau eines gemeinsamen Feuerwehrgerätehauses
14. Schaffung einer 2. Stelle für die Systemkoordination
15. Investitionen Feuerwehren Stadt Kappeln 2019
16. Beitragsanpassung für den Naturpark Schlei
17. Jahresabschluss 2017 für den Eigenbetrieb der Stadt Kappeln "Hafenbetrieb und Wasserwerk"
18. Behandlung des Jahresverlustes 2017 aus dem Eigenbetrieb der Stadt Kappeln
19. Wirtschaftsplan 2019 für den Eigenbetrieb der Stadt Kappeln "Hafenbetrieb und Wasserwerk"



Körperschaft:	<b>Stadt Kappeln</b>
Gremium:	<b>Stadtvertretung Kappeln</b>
Sitzung am:	<b>21.11.2018</b>

**Tagesordnungspunkt 1.**

**Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung, stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

**Tagesordnungspunkt 2.**

**Änderungsanträge**

Keine Änderungsanträge

**Tagesordnungspunkt 3.**

**Beschluss über die nichtöffentliche Beratung von einzelnen Tagesordnungspunkten**

Kein Beschluss

**Tagesordnungspunkt 4.**

**Eingaben und Anfragen**

Keine Eingaben und Anfragen

**Tagesordnungspunkt 5.**

**Mitteilungen der oder des Vorsitzenden**

Herr Nickel berichtet über die Einladung zum Nautischen Essen, einem Abend mit den Buchstützen, dem Termin bei der Rudervereinigung Kappeln und der anstehenden Vernissage am 06.12.2018 im Rathaus.

**Tagesordnungspunkt 6.**

**Verwaltungsbericht des Bürgermeisters über wichtige Verwaltungsangelegenheiten**

Bürgermeister Traulsen hält seinen Verwaltungsbericht.

**Tagesordnungspunkt 7.**

**Berichte über die Arbeit der Ausschüsse durch die oder den Vorsitzenden oder die Vertretung**

Herr Schulz berichtet über die Sitzung des Sozialausschusses vom 07.11.2018.  
Herr Grohmann berichtet über die Sitzung des Hauptausschusses vom 19.11.2018.  
Herr Braack berichtet über die Sitzung des Bauausschusses vom 12.11.2018.  
Frau Beyer berichtet über die Sitzung des Wirtschaftsausschusses vom 15.11.2018.

**Tagesordnungspunkt 8.**

**Einwohnerfragestunde**

Keine Fragen

**Tagesordnungspunkt 9.**

**Bekanntgabe der im nicht öffentlichen Teil der letzten Sitzung gefassten Beschlüsse**

Keine Beschlüsse

**Tagesordnungspunkt 10.**

**Beschlussfassung über Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung**

Keine Einwendungen

**Tagesordnungspunkt 11.**

**Errichtung einer Anstalt öffentlichen Rechts "IT-Verbund Schleswig-Holstein" hier:  
Entsendung eines Mitgliedes in die Trägerversammlung des neuen ITVSH  
Vorlage: 2018/224**

Die Stadtvertretung beschließt, dass in die Trägerversammlung des voraussichtlich zum 1.1.2019 durch ein Gesetz des Landtages errichteten IT-Verbundes Schleswig-Holstein Frau Carola Thormählen entsandt wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

## **Tagesordnungspunkt 12.**

### **Bestätigung der Wahl des Seniorenbeirates Vorlage: 2018/199**

Die Stadtvertretung bestätigt die Wahl des Seniorenbeirates vom 22. Oktober 2018.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

## **Tagesordnungspunkt 13.**

### **Zusammenschluss der Feuerwehren Ellenberg und Kopperby / Neubau eines gemeinsamen Feuerwehrgerätehauses Vorlage: 2018/212**

Der Hauptausschuss empfiehlt /die Stadtvertretung beschließt die Zusammenlegung der Feuerwehren Ellenberg und Kopperby und den Neubau eines gemeinsamen Feuerwehrgerätehauses in Loitmark, Sportplatz Kopperby.

#### **Beschluss**

Es wird eine Projektgruppe gebildet, die sich mit dem Zusammenschluss und eines notwendigen Neubaus beschäftigen wird. Hier soll insbesondere Art und Umfang sowie die zeitliche Realisierung erörtert werden. Der Bürgermeister wird beauftragt, zur nächsten Sitzung des HA einen Vorschlag zur Besetzung dieser Projektgruppe bestehend aus Feuerwehr, Politik und Verwaltung zu unterbreiten.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0



#### **Tagesordnungspunkt 14.**

##### **Schaffung einer 2. Stelle für die Systemkoordination Vorlage: 2018/213**

Der Hauptausschuss empfiehlt, ...  
Die Stadtvertretung beschließt, ...  
... die Schaffung einer zusätzlichen Stelle der Systemkoordination im Fachbereich 200 ab dem 01.01.2019. Die Stelle ist mit der Entgeltgruppe 10 TVöD in Vollzeit zu bewerten.

##### **Beschluss:**

Die Stelle wird im Haushalt 2019 mit einem Sperrvermerk vorgesehen, der nur durch Beschluss der SV aufgehoben werden kann.

##### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

#### **Tagesordnungspunkt 15.**

##### **Investitionen Feuerwehren Stadt Kappeln 2019 Vorlage: 2018/215**

Die Stadtvertretung beschließt für die Beschaffung von Ausrüstungsgegenständen insgesamt 21.000,00 € und für die Beschaffung von Einsatzschutzjacken insgesamt 30.000,00 € im Haushaltsjahr 2019 bereitzustellen.

##### **Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 16.****Beitragsanpassung für den Naturpark Schlei  
Vorlage: 2018/216**

Die Stadtvertretung beschließt, der Beitragserhöhung des Naturpark Schlei e.V. um 20 % zuzustimmen, um die Kofinanzierung einer zusätzlichen Personalstelle zu ermöglichen. Der Haushaltsansatz 2019 ist entsprechend zu erhöhen.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 17.****Jahresabschluss 2017 für den Eigenbetrieb der Stadt Kappeln "Hafenbetrieb und Wasserwerk"  
Vorlage: 2018/221**

Die Stadtvertretung stellt den Jahresabschluss des Eigenbetriebes der Stadt Kappeln „Hafenbetrieb und Wasserwerk“ zum 31.12.2017 in der durch die BDO Nordwestdeutsche Treuhandgesellschaft erstellten Fassung vorbehaltlich der Bestätigung durch das Gemeindeprüfungsamt in unveränderter Form fest.

Bilanzsumme 2017	2.334.952,83 €
Summe der Erträge 2017	642.362,41 €
Summe der Aufwendungen 2017	679.916,71 €
Jahresverlust 2017	37.554,30 €

(Traulsen)  
Bürgermeister und Werkleiter

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 18.**

**Behandlung des Jahresverlustes 2017 aus dem Eigenbetrieb der Stadt Kappeln  
Vorlage: 2018/222**

Der Jahresverlust 2017 des Eigenbetriebes der Stadt Kappeln „Hafenbetrieb und Wasserwerk“ in Höhe von 37.554,30 € ist durch Haushaltsmittel der Stadt Kappeln im laufenden Haushaltsjahr auszugleichen. Im Haushaltsplan 2018 sind hierfür entsprechende Mittel eingeplant.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Tagesordnungspunkt 19.**

**Wirtschaftsplan 2019 für den Eigenbetrieb der Stadt Kappeln "Hafenbetrieb und Wasserwerk"  
Vorlage: 2018/223**

Der Hauptausschuss empfiehlt, die Stadtvertretung beschließt den Wirtschaftsplan 2019 für den Eigenbetrieb der Stadt Kappeln „Hafenbetrieb und Wasserwerk“ in der vorgelegten Fassung:

Erfolgsplan

Erträge	638.500,00 €
Aufwendungen	715.300,00 €

Jahresgewinn	0,00 €
Jahresverlust	76.800,00 €

Vermögensplan

Einnahmen	278.600,00 €
Ausgaben	278.600,00 €
Gesamtbetrag der Kredite auf davon für Zwecke der Umschuldung	0,00 € 0,00 €
Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0,00 €
Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0,00 €

(Traulsen)  
Bürgermeister und Werkleiter

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Zahl der Gremienmitglieder:	25
Zahl der anwesenden Gremienmitglieder:	25
Davon stimmberechtigt:	25
Ja-Stimmen:	25
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltungen:	0
Ungültige Stimmen:	0

**Schließung der Sitzung um 19:08 Uhr.**